

Gayatri Mantra



oṃ bhūr bhuvah svaḥ
tat savitur vareṇyam
bhargo devasya dhīmahi
dhiyo yo naḥ pracodayāt

Spirituelle Übersetzung

Oh Göttliches Licht, du hast alle drei Welten (Bhu, Bhuvar, Swar) geschaffen mit deinem Licht. Wir verehren dich. Wir meditieren über dich. Bitte erleuchte und durchdringe uns mit deinem Glanz.

Wort-für-Wort-Übersetzung

OM heilige Ursilbe, Ursprung d. Schöpfung d. Universums, Kernaussdruck d. Absoluten
bhū existierend, werdend; Erde, Erdenwelt; Universum; erste d. drei Welten (vyāhṛtis)
bhuvar/bhuvā astrale Daseinsebene; Atmosphäre; zweite d. drei Welten (vyāhṛtis)
sva Himmelswelt; Äther, kausale/göttl. Daseinsebene; Glanz; 3te d. 3 Welten (vyāhṛtis)

tat DAS; das Absolute; das Unendliche

savitṛ hervorbringend, antreibend, Bez. d. Sonnengottheit (surya; savitri); Schöpfer

vareṇya verehrungs- &, anbetungswürdig; wünschens- &, erstrebenswert, hervorragend

bhargas Glanz; Ruhm

deva Gott; devasya: glänzend, scheinend

dhīmahi Intuition, Meditation; Einsicht

dhi Gedanke, Intellekt, Einsicht, Schau, Eingebung

yaḥ der, wer, welcher

naḥ uns, unser

pra-codayāt befreien, erleuchten, führen, antreiben